

L a t w e e f c h u N w i s e s .

Nr. 6. Zettortdeenâ Stâ Webruar 1845.

No Meschamuischâs.

Wihlip. 3, 17. 20. Lubfoect us teem, kâs tâ staiga, iti kâ jubâ muhs turrat par preekschibnu. Muhsu dshwofchana irr debbesis, no kurrenes mehs arri-dsan gaidam to Peshitoju. to Kungu Jesu Kristu.

Jubâ, mihslee Nwischu lassitaji, gan dandireis buhssect dsirdejuschi runnajam un pasakkam no Meschamuischas leelunga Lierven, zeek lohti schehligs un dewigs kungs tas essohr, zeek dands labbu tas nabbageem darra, zeek dands nabbadini pee winna paligu mekle un dabbu, un zeek deewabihjigs prahs winnam peemahjo. Schis schehligs, dewigs un deewabihjigs leelkungs ne dshwo wairs schè wirs semmes. — 31mâ Dezember isgahjuschâ gaddâ pehz pussdeenâs winsch, gandrifs 78 gaddus wezs, Ballgallesmuischâ nomirre, pilnâ ustizzibâ us Deemu un pareefigâ tizzibâ eefsch Jesu Kristu nodohdams sawu garru eefsch Deewa rohkahm. Kaut jelle wiffi zilweki tahdâ drohschâ un meerigâ sirdsprahâ warretu sagadiht sawu pastaru stundinu, kâ nelais leelkungs to warreja, tapehz, kâ winsch bija dsinnees staisgahit taifnibâ, jo tas taifnais irr arri sawâ mirschanâ drohsch, nelaika leelkungs tapehz sawâ mirschanâ warreja drohsch buht, kâ winsch ih-paschi sawâ augstâ abrigâ pasaules buhschanâ, sawâ baggatibâ bija dsinnees isturretees pehz ta apustula Pahwila swehteem wahrdeem I. Tim. 6, 17.: Teem baggateem schinni pasaulè pawehl, kâ tee sewi augsti ne turrabs, kâ tee labbi darra, baggati tohp eefsch labbeem darbeem, labprahit iedalla, dewigi irr. Sew pascheem mantas fakrahj par weenu labbu dibbeni us to nahtamu, kâ tee war dabbuht to muhschigu dshwofchana. — Scho muhsu mihsletu nelaika leelkungs, kâs wairak ne ka II gaddus muhsu starvâ Meschamuischâ dshwoja, un tiffai pehrnâ ruddeni no scheijenes us Ballgallesmuischu nogahje, fur mihslee behrni jo tuwu tam miht, ne ka schè

Meschamuischâ, scho schehligu, dewigu, deewabihjigu leelkungs mehs swehtâ peeminnâ peeminnemam 4tâ swehtdeenâ pehz Swaignes deenas Meschamuischas basnizâ, fur mahzitajs pehz Salamana swehteem wahrdeem: ta peeminnes schana ta taifna paleel Naweta, spreddifi iestahstija, kâ ir nelaika Meschamuischas leelunga peeminnes schana Naweta paleel, jo winsch irr staigajis taifnibâ.

Wairak ne ka II gaddus nelaika leelkungs Meschamuischâ mitte, un zaur wiffu sawu dshwi to apleezinaja, kâ winsch ne bija weens aismirfigs klauftajs ta wahrda, bet darritajs, un kâ winsch dshwoja tahdâ tizzibâ eefsch Jesu, kâs spehziga irr zaur to mihsletu. Winna kalwofschana preeksch Deewa un ta Tehwa bija schhista un neapghnita, jo winsch apmekleja tohs bahrius un atraitnes eefsch winnu behdahm, un turrejahs sew paschu neapghnitu no tahs pasaules, par wiffu mallu mallahm nelaika leelkungs sawu dewigu robku issneedse, un tik to tas dsirdeja, fur nabbags trubkumu zeete, tubdal steiqdams steidjabs tam paligu dahwinahit. Schè Meschamuischâ atnahjis leelkungs skoblu ectaisija, fur Meschamuischas pagasta kauschu behrni bes nekahdas maksas tohp mahziti, un arri dands nabbagu behrni un bahrini no Wahzu kabrtas tappe usnemi, kam leelkungs pats usturru un apgehru deme, un lai tas wahrds Kristus jo baggati Meschamuischas pawalsneeku starvâ mihtu, winsch eedewe katras mahjis diwas jaunâs derribas grabmatas, kâ arri zittas masas swehtas grabmatinas, fur zilweki tohp mahziti un muddinai deewabihjigi dshwoht. Meschamuischas basnizu leelkungs ar ittin jannu jo leelu pulksteni apdahwinaja, kâs 240 sudr. rubl. maksaja, un par to gahdaja, kâ jaunâs ehrg les tappe ustaitas, peemaksadams pats to wairumu, to ehrges maksaja, probti 264 sudr. rubl. Tahs leelas swezjes Deewa galbâ arri-dsan leel-

fungs pats allasch var sawu paschu naudu ap-
gahdaja, un zaur wissu to, fo winsch basnijai par
labbu darrija, trescham apleezimaja, fa winsch
mihleja to mahjas weetu ta Runga namma un
Wiana gohdibas telts weetu. Bet ne ween sawu
pawalstneeku dwehseles laimi nelaika leelskungs
apghdaja un zeek warredams mefleja paschirt,
arridsan laiziga bubschana winsch sawecim pa-
walstneekeem pa'ihdeja un labbu darrija, jo
wiasch to klausichanu Meschamuischas pagasta
masaku padarrija; wissus parradius, fo Meicha-
muischas pawalstneeki muischajeb magasihnei
bija parrada, kas istaisija wairak ne ka daudj
tuhkstoschus sudraba rublus, leelskungs atschin-
foja laudim, un lai tee jo wairak warretu palih-
dserees jebfahdas laizigas wajadsibas, scheblig
leelskungs no sawas paschas mantas pagastam
aisdewe pawissam tuhkstoschus sudr. rublus, lai
ikweens Meschamuischas pagasta lohjek is, kam
pa laiku naudas buhtu wajadsigs, schen warretu
dabbuht taprinacht naudu par mas gaidahm.

Taggad ne'aika leelskungs ka goheigs un us-
tizigs kalps eegahjis sawa Runga preeka sawu
labbu darbu aug'us ehd, un tuhst un tuhsto-
schas pateizibas assaras puschko to frohni tahs
dihwibas, fo tas Rungs, tas taisnais sobgis,
winnam dewis. Elaweta paliks wianna peemin-
neschana us bekrnu behrneem.

Bursy, Meschamuischas mahzitajs.

• E f u r p a d o h m s .

Pasauke ideenas teek gudrafa, un baschu
mohdi usnemim, fa ne warr ahtri deesgan steig-
tees to paschu pakkal darriht, talabb jaturr azzis
un aulis atwehru un jamahzajs lihds weezumam.
Us to — prohti fo jaumu mahzitees — juns
arri, mihli lassitaji! gribbu palihdscht, juns
jaumu us muhsu pussi usnahfuschu mot di pateil-
dams, kas scheitan Latweescheem jo deenas jo
wairak patihk, fo juns ne spehju deesgan teikt
un sl. weht, lai juhs to paschu arri us sawu pussi
usnemmat.

Ja kahds kuhlejs no muischas rijahm paleek
noht, tad waldineekeem schehliga sreds, teem

ne patihkajs tahdas masas wainas labbad tulibt
zilweku wehrt, jo ne warr arri sinnaht, woi zitta
wana ne ka beskauniba kuhleju newaid aiskawe-
justi pee fulschanas atnahkt, bet mefleht ta leeta
tatschu jamekle, lai kuhleji ne paleek tihschu noht
un rijas ne paleek neschrtas un fulschana ne teek
pawissam atmeesta. Gudrineeki muhsu pussi ta-
labb jaumu mohdi isdohmajuschi, kas wissas
behdas pee qalla wedd un to grubtummu par preeku
pahrwehricht! Woi ta naw wisseem pee firds
leekama mohde? Klausitees tik labbi un lasscet
ar apdohmu: Tif driht fa kuhlejs trubst, winnu
ne perr, kas to darriht? La'abb drahst par bik-
fahm? Waagare par winnu tiffai apgalwo seeku
rudju un zitu ribtu aiskukra no ta noht-palikkus-
scha tihas panemt; weens no kuhlejem bes ka-
weschanas dohdahs us bruhst, par teem rudseem
pahrnest brandwihnu, ar fo, ka jaunas mohdes
sakkamais wahros mahza, kuhlejs jaapdserr.
Brandwihns, schi Deewa dahwantina, irr lehts,
ta ka us puisti nahk ne daudj appasch puss-stohpa,
un puss-stohps peeteekohht, ka gudrineeki mahza,
kuhlejem pee fulschanas wairak spehku eedohht,
ne ka tas weens noht-palizzejs spehku atrahris.
Tawu gudru isdohmaschann! Neweens wairs
ne schehlojahs un ne brechz, fa kuhlejs palizzejs
noht, turprettim wissi to noht-palikkuschu us-
teiz; neweens wairs ne bihtats no nitna wag-
gares; muggurina wairs ne subrst; wissi dsibwo
mibliqi un preezigi pee sawa darba. Tas, kas
mahjas palizzejs un ka rudjus tee zitti apdierr,
ne turr skanga praktu, winsch wehl ar mihku
praktu teem zitteem to brandwihna lahst wehle,
zerredams: atnahks reije, fur es atkal dserichu
us wianna rudju laimi, fur es winnus apdserschu,
un ja arri ta ne buhtu, wei tad var to weenu
rudju seeku seewa un behrni baddu mirs! —

Greenfin nu azzis us muischu rijahm, zif mih-
ligi un preezigi tur wissi isdsibwojahs! Tur skann
smecki un dseemas! Pats miblais waggarite
sawu lahsti peeleek pee mutts klacht; neba tu-
liht galwinu tam pahrnems ka pee teem jauneem
kuhlejem noteekabs, kas brihscham wehl naw
nej peewesti kas pahrtarus ne mahk skaitiht, bet
eefsch muischas rijahm jaw irr ismahziju-

schees no puss kóhrteles brandwihna ne bihteess!
 Kad pahrfuhleji us mahjahm dohdahs, pee muischas darba faulus isvuhlejuschi, tad no ta puhlina un no ta brandwihna pahrneinti wezzi un jauni us zeltu vakriht pedschruschi, jeb grahwi fahdá eegullahs eefschá, un tee saltin tur pawissam nosaltu, ja kahds zetta-brauzejs tohs ne usnemtun un tohs mahjás fahdás ne noliftu. Itt nedshwu tahdu wehl ne esinu atraddis, bet puss-dshwu weenu esinu weeta nolizzis. Neeka ne faisch, ja us pahri stundahm prahts bija isdferis, tatschu muischas darbs irr ar steigshamu nobeigt. Waggarin palikke azzis tumschakas, ka wiasch falmós rohtu eefehris graudiam tif ahtri ne eeraudisija, — gan winna siwehns grandu sawá laika atraddihš, — fuhlejeem palikke firds drohschaka naggus palaist, un labba firds atradchás zits zittu shobloht, fá to seeku rudju no muischas rijohm warr atkal isdshht atpakkat ar wissahm pagaidahm un prazentehm! Es juhs usshubbinaju wissus — zeenigos muischas waldishanas, scho jauno mohdi pee sewim eezelt, juhs pelnat pee brandwihna un pee sawa darba, tiffai waagare tahds juns jagahda, kas brandwihnu labbi nesh, kam galwa ahtri ne reibst. Es juhs usshubbinaju, jutš waggares, scho mohdi eezelt, juhs tad pahrihtsect bes speeka un bes pahragas un buhssect peen-minigi. graffi bruhsim peeschthruschi. Ne nemmeet scho walloodu, mih-takee, fá kahdu pahrsmeeschannu no mannas pusses. Es arri schai mohdei biju prettineeks papreefschu un aisbrauzu us pagasta teefahm un rakitiiju pee muischas waldishanas luhgschannu, lai jelle scho mohdi atzelt, bet winneem ta lohri patihk. Pats wehl ne esinu pee sewim to eeweddis, gribbu papreefschu eefsch Alwischm to mohdi sluddinabt un sinnamu darriht, un ja dsirdestu, ka wissur par Kurjemini mannu padobimu buhs peenchmuschi, tad arri wehl laika buhs to ir pee mannim eezelt. Us mubsu pussi — fur gan retti Alwischu lappina, ta peeminmeta bruhicha labbad — lassirajam rohkas eekliht, jaw buhschu sinnamš, un kad par wissu Kurjemini to mohdi bu's eezehluschi, tad — tad steigshohs sawu wahrdu sinnamu darriht wisseem. N. N.

• Ro tu melle?

Kahds wihrs farahjabs ar sawu seewu, un apneimmahs, ilgi ar winnas ne puschu plehstu wahrdinu ne runnaht, un arr ne runnaja fahdas pahri deenas. Kahdá waffarâ gulleht eedams, wiasch shahpmizzi pahrwilzjs pahr aufim pahri, pee sewim salka: Nu tu warri runnaht, zik tu gribbi, es jaw us taweem wahrdeem ne klausohs. Pa tam seewa swezzi eedegausi fahk skawjus un galdus no seenmalkeem wilft nohst un skattahs ais teem un melle, itt fá winnai kas buhtu pasuddis. Wihrs dohma, tatschu winna weenreis beigs mefleht. Bet ne fa! Seewa melle weená gabbalâ. Tê wihrs eefaitees pazellahs un prassa: Ro tu melle? — „Zawu mutti!“ seewa atbild, „un to es taggad esinu atraddusi. Salki, kalabb tu ar mannim ne runna, kapeh3 tu effi dusnigs?“ — Un winni atkal faderreja meeru.

• Kehninsch nahk!

Kahds zilweks bij weefibás luhgts us maltiti. Pee galda sehdedams wiasch salka: „Es esinu tif pilns pee-ehdees, ka es ne mas wairs ne warru ehst.“ Bet pee wissa ta wiasch ehd, ka putt ween. Pehdigi wehl nahk us galda zepts siwehns, tas spihd tif jauki, ka seekalas teff no muttes to redjoht. Weesam arr nogreech gabbalu, weefis nemm prettim un ehd. Tê tas nainma-tehws salka: „Es ne mas ne warru saprast, fur tas wiss juns paleek, fur juhs to wissu warreet eebahst!“ — „To es juns tullit teifschu,“ atbild weefis: „tas irr tapatt, itt fá kad wiss tirgus plazzis buhtu pilns ar laudin, galwa pee galwas, un wairak neweens zilweks ne warr dab-buht ruhmes, bet kad dsird sauзам: Kehninsch nahk! tad saspeeschahs wiffi kohpâ, tà ka kehnam un winna fullaincem irr ruhmes papillam.“

Teefas sluddinashanas.

Us pawehleschannu tahs Zeiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walis 20. 20. 20., tohp wiss tee, kam kahdas taisnas prassishanas no teem Pofaschas sainneckeem Kneepa Kristappa, Anteneeka Martina, Buscha Annusa, Dubka Kristappa, Mangalla Janna, Lamba Jahna, Walgoll Jahna,

Bunta Janna, Wehrenecka Andrei un Klabba Ulriffa buhtu, kas sawas mahjas parradu un kalpu eerikieschanas dehl arderbuschi, lihof 3schu un 4tu Merz f. g. pee schibis pagasta teefas peeteizahs. Pokaischâ, tai 3schâ Janwar 1845. I

(Nr. 2.) ††† Ulriff Lambert's, pagasta wezz.
W. Hildebrand, pagasta teefas sreibw.

Leel=Verstelles pagasta teefa 15tâ Webruar f. g. par dauof bahrinu mantahin, kâ: gohwis, drehbes un wehl zittas derrigas lectas, Silliskrohgâ uhtruppi turrehs. Leel=Verstelle, tai 25tâ Janwar 1845. 2

Spredde Johu, pagasta wezzakais.
Contius, teefas sreibweris.

Tai nakti no 23schu us to 24to Dezember 1844 irr Leelas Swehtes Malkischu Stumbra mahjâs behrs sirg, 10 gaddu wezz, ar melli asti un melleem sarreem kutbâ ecjubgts, peeklihdis. Kam schis sirg peederretu, tohp zaur scho usajinachts, wis wehla 6 neddelu starpâ, no appatschrafsitas deenas schein peeteiktis, un prett barroschanas un zittu isdohschanu atlihdina-schânu sawu sirgu ar kuibu un rikkeem preitum nemt, jo zittadi to sirgu preeminnetu isdohschanu labbad pee schibis pagasta teefas pahredohs. Krohna Wirzowâ, 11tâ Janwar 1845. I

(Nr. 37.) Lohmberg, peeschdetajef.
Henko, pagasta teefas sreibw.

Sittas flubbinaschana.

Baltas Pomuschas muischu, divi juhdes no Bauskas, warr us arrenti jeb us klauffschanu dabbuht, kâ aari mahjas ar 20 pubreem sehjama un 60 wejunneem seena. Kas scho muischu jeb schibis mahjas us arrenti grihb nemt, kas warr klahtakas sinas dabbuht no zeeniga v. Hahna lunga Jelgawâ, Katriches eelâ, Halejki uammâ. I

Grahwendahles muischâ trihs mahjas isdohdamas fainneekem. Kas schibis mahjas grihbetu ukemt lai tadehl pee Grahwendahles muischas waldschanas peesakkahs. 2

Jaun-Mohkes muischas waldischana zaur scho sinanau darra, ka tahs pee Jaun-Mohkes pagasta peederrigas mahjas no Jurgeem 1845 us arrenti tapš isdohlas. 2

No Jahneem 1845 tapš tas pee Salkamuischas peederrihs Wehrsu=krohs, pee Jelgawas un Edag-gares leetzelka, un tahs Dllenderu wehja:judmallas ar duweem gangeem, ne tablu no Salkamuischas, wairak-sohlitajem us arrenti isdohsti. Kam patiktu scho krohgu un tahs sudmallas us arrenti nemt, lai 24tâ Merz f. g. pee Salkamuischas muischas waldischanas peeteizahs. Salkamuischâ, tai 6tâ Webruar 1845. 3

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Rihgâ, tanni 29tâ Janwar 1845.

	Sudraba naudâ.			Sudraba naudâ.	
	Rb.	Kv.		Rb.	Kv.
1 jauns dahlberis gelbeja	1	33	1 pohhs kanneru tappe malkahs ar	1	—
1 puhrs rudju tappe malkahs ar	1	40	1 — linnu labbakas surtes — —	2	—
1 — kweeschu — —	2	25	1 — — siltakâs surtes — —	1	80
1 — meeschu — —	1	5	1 — tabaka — —	—	65
1 — meeschu = putrainu — —	1	80	1 — dselses — —	—	75
1 — auju — —	—	70	1 — sweesta — —	2	40
1 — kweeschu = miltu — —	3	20	1 muzza silku, preeschu muzzâ — —	6	25
1 — bibdeletu rudju = miltu — —	1	80	1 — — wihschânu muzzâ — —	6	50
1 — rupju rudju = miltu — —	1	45	1 — farkanas fahls — —	7	—
1 — sirnu — —	1	60	1 — rupjas leddainas fahls — —	6	—
1 — linnu = sehklas — —	3	—	1 — rupjas bakras fahls — —	4	25
1 — kanneru = sehklas — —	1	50	1 — smalkas fahls — —	4	—
1 — kimmeru — —	5	—			

W r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas gubernementu augstas waldischanas puffes: Waldischanas=rathes W. Weitler.
No. 51.